Karneval
GAIDEN SIDE STORY:
A WORLD WELL MADE PART 1
Brought to you by, LOVE Scanlation
CREDITS
Translator:
Proofreader:
neonstar
Cleaner:
monn
Typesetter:
mon
Quality Checker:
AimoAio
Follow us at
lovescanlations.wordpress.com
twitter.com/@lovescanlations

WHY HAS IT COME TO THIS, DAMMIT!!
IT'S NOT ME WHO SHOULD BE KILLED HERE!! NOT ME!!
THAT'S RIGHT!! IT'S HIM...!!
IT SHOULD BE THAT PUNK GAREKI! ...RIGHT!?
WELL, NO NEED TO ANSWER ME CAUSE I DON'T GIVE A DAMN
DOES HE EVEN EXIST FOR REAL?
WHO DID YOU SAY?
UGH!
AH--
NO--
I KNOW NOTHING!!
THE GOODS STOLEN FROM US ARE IN YOUR POSSESSION.
THAT FACT ALONE IS ENOUGH TO ANSWER EVERYTHING.
UWAA-AAH!!!
GAREKI YOU SON OF A BITCH!!

VOICE: SCREAM
And because of that you called me names?
THERE'S NO WAY I WOULDN'T NOTICE YOUR TRAP, WOULD I...
The trap you set up to kill me wound up killing you instead.

BASTARD.
HEY!
GAREKI!
カーニヴァル
KARNIVAL
A WORLD WELL-MADE #1
御巫桃也
touya mikanagi

HAVE YOU HEARD THE NEWS ABOUT TSUNO?
JUST WHEN I THOUGHT I HAVEN'T SEEN THAT GOOD-FOR-NOTHING LATELY, HIS CORPSE WAS FOUND FLOATING BY THE SEA-SHORE!!
'S THAT SO...
GIMME 4 KILOS OF THAT RAGU MEAT.
EVERYONE INVOLVED WITH THAT GUY WAS KILLED.
RUMOR SAYS SOMEONE KILLED THEM TO SHUT THEIR MOUTHS AND TO KEEP ALL THE MONEY TO THEMSELVES'
Oh
It's probably the truth. They tried to kill me too, after all.
HOW MUCH?
DON'T YOU THINK IT'S PROBABLY CIRCUS' DOING?

WHAT?
CIRCUS?
YEAH!
YOU KNOW THERE'S A WOMAN LIVING IN THE MANSION AT THE TOP OF THE HILL, RIGHT?
WELL, SHE CAME TO REPRESS CRIME IN KARASUNA--
AND THEY SAY SHE'S A CIRCUS MEMBER!
BUT PEOPLE FROM THE BACK-ALLEY SAY THAT IF YOU GIVE HER MONEY SHE'LL OVER-LOOK ANY CRIME YOU DO!
I SEE... THEN--

Circus.
HERE YOUR SHARE
A national organization established by the government to keep society in order.
WE'RE DONE FOR THE DAY
This is a world well-made.
THOSE WITH MONEY CAN STAY PROTECTED BEHIND CIRCUS' "JUSTICE"
AND DO EVEN MORE OF WHATEVER THEY WANT.
My enemy.
This job is getting troublesome. Should I steal some cash tomorrow?
PLEASE!

GIVE ME BACK THE MONEY!!
I CAN'T STAND ANY MORE OF THIS...!
WHAT!?
WHO DO YOU THINK MADE IT POSSIBLE FOR YOU TO BE WORKING NOW!?
SFX: KICK
IT'S ONLY NATURAL FOR YOU TO SHOW ME GRATITUDE WITH SOME CASH!
THIS AMOUNT ISN'T EVEN NEAR ENOUGH!!
KYAA!
OH, THAT'S RIGHT.
YOU HAVE A YOUNGER SISTER, DON'T YOU?
!!... NO!
NOT HER!!
I'M BEGGING YOU-- PLEASE SPARE HER...!!
I'LL DO ANYTHING YOU WANT! ANYTHING...!!
I SEE... GOOD GIRL! THEN LET ME GIVE YOU A GOOD JOB.
YOU KNOW, MY GENTLEMEN ACQUAINTANCES SEEM INTERESTED IN SHOWING YOUR BODY SOME... LOVE.
AH... AH...
HEY.

HOLDING CAPTURE OF A WOMAN WHILE SQUEALING LIKE A PIG--
YOU'RE DAMN NOISY.
OUTTA MY WAY, PIG.
GET LOST.
SFX: WHACK
KYAAA!!
WHAT THE HECK IS YOUR PROBLEM, BRAT!?
HUH!?
SFX: PUNCH

SFX: KICK SHOVE
NOW WHAT!!
CAN'T MOVE ANY-MORE, CAN WE!?
WATCH WHO YOU'RE PICKING A FIGHT WITH CAREFULLY KID!!
KICK
BAM
HAHAHA!!
!!
RUN
IT HURTS.
DAMN PIG
SLOW-LY!!
ARE YOU OKAY!? HEY--!!
I LET HIM BEAT ME UP FOR A REASON.
THOUGH I'LL KILL HIM THE NEXT TIME WE MEET.
WHERE'S YOUR HOUSE!? I'LL TREAT YOUR WOUNDS SO COME ALONG--
HEY, TAKE THIS.
HUH!?

HUH...?
THAT IS...
HIS WALLET...
WHAT...?
IF IT'S NOW, YOU'LL STILL MAKE IT FOR THE LAST TRAIN.
DID YOU STEAL IT... FROM THAT MAN...?
IDIOT.
YOU'RE AWARE HE CAN EASILY KILL YOU IF HE CATCHES YOU RED-HANDED, AREN'T YOU? RUN QUICK--
HERE.
USE THIS MONEY AND TAKE YOUR SISTER OUT OF THIS TOWN.

I was sold by my parents and ended up in this town, Karasuna.
WHAT...
ARE YOU SAYING...?
A WOMAN WHO TOOK CARE OF ME
WAS ALSO A WORKING WOMAN LIKE YOU UNTIL SOMEONE KILLED HER.
When Tsubaki saved me, I was just a brat who couldn't earn money.
To feed her younger brother, sister and me, Tsubaki worked but she was tricked and killed.
IF YOU STAY HERE, YOU'LL BE TORMENTED AGAIN AND EVENTUALLY KILLED BY MEN LIKE THE ONE BEFORE
YOU GET IT, DON'T YOU?
sob
IF YOU DIED THEN WHAT?
THEIR NEXT PREY WOULD BE YOUR SISTER.
AHH...
AHH
THAT'S WHY--

RUN.
FAR AWAY.
AS FAR AS YOU CAN!
BUT-- I CAN'T JUST LEAVE YOU BEHIND .!
TOGET-HER, LET'S--
HUH?
I'LL BE FINE I'VE GUNS AND OTHER STUFF THAT I CAN USE TO PROTECT MYSELF.
I JUST DELIBERATELY LET THAT MAN ATTACK ME TO LOWER HIS GUARD.
BE-SIDES, I STILL..

If only at that time, I had the power I have today.
I wouldn't have let Tsubaki die.
UGHH...
UH...
GO!!
IN KARASUNA.
HAVE SOMETHING I WANNA DO

THANK YOU...!!
I also wanted to...
...set her free like this.

I SHOULD GO BACK NOW...
The man who killed Tsubaki.
Stealing from rich scumbags will not only bring me money but also someday lead me to...
The thing I want to do requires money.
open
step
GAREKI!!
!!

SFX: WHACK
SFX: POINT
!!
UGH...
THE ONE WHO APPEARED BEFORE GAREKI IS...!
YOTAKA!?
to be continued...
IN "A WORLD WELL-MADE #2"

Karneval

GAIDEN SIDE STORY: A WORLD WELL MADE PART 7

Brought to you by, LOVE Scanlation

CREDITS

Translator:
Jon

Proofreader:
neonstar

Cleaner:
monn

Typesetter:
Kiin

Quality Checker:
AimoAio

Follow us at
lovescanlations.wordpress.com
twitter.com/@lovescanlations

A WORLD WELL MADE #2
YOTAKA... WHAT...
WHY ARE YOU HERE?
GAREKI ...
THAT'S RIGHT IT'S BEEN AN AWFULLY LONG TIME, HUH?
TSUBAME WAS SO WORRIED ABOUT YOU SHE WANTED TO COME HERE BY HERSELF
SO HERE I AM IN HER STEAD
THERE'S NO WAY I COULD LET HER GO TO A DANGEROUS PLACE LIKE THIS ALONE.
AND MY DECISION WAS RIGHT.
WHY WOULD YOU HAVE SOMETHING LIKE A GUN WITH YOU!?
WHAT'S WITH THOSE BRUISES?
WHAT IS IT THAT YOU'VE BEEN DOING!?
IT DOESN'T CONCERN YOU
ANSWER ME!!

SHUT IT. YOU'RE GETTING ON MY NERVES.
DO YOU STILL WANNA PLAY SIBLINGS WITH ME?
Tsubaki's younger brother and sister, Yutaka and Tsubame.
YOU'RE REALLY A PAIN IN THE ASS
"WHAT'VE YOU BEEN DOING?" WAS IT? THEN LET ME TELL YOU.
HOW LONG DO YOU THINK IT'S BEEN SINCE I LEFT THAT PLACE WHERE YOU GUYS LIVE?
kick
I'VE BEEN DOING THINGS THAT WILL SURELY GET SLOW-POKES LIKE YOU AND TSUBAME KILLED.
UGH !!

IDIOT.
SHOVE IT!!
kick
DON'T COME HERE EVER AGAIN.
Stay away from me. Think of us as unrelated.
Un-related

To Goshu
We harvested some potatoes
Are you doing well? Be sure
to eat these.
-Tsubame
WHAT...
POTATOES?
IT COULDN'T BE THAT YOTAKA BROUGHT THIS ALONG WITH HIM AND WAITED FOR ME HERE ...
WHAT AN IDIOT... SERIOUSLY.
There are only three kinds of people around me.
My enemies.
Those unrelated to me.
And my victims.

I lived knowing only that.
Always
Though after every achievement I would only feel empty.
Surrounded by those people, I'd found a goal to achieve.
I was satisfied with possessing nothing. I had never hoped for anything.
WE'D BETTER MOVE QUICKLY!
WE GOT A FINE CATCH HERE, IF I SAY SO MYSELF!
A SACRIFICE FOR...
MINE-SAMA.

WE'RE GOING TO SNEAK INTO A CIRCUS MEMBER'S MANSION AND ROB IT RIGHT?!
STILL... I CAN'T HELP BUT FEEL NERVOUS!
HI THERE!
GAREKI, WAS IT? WE'RE COUNTING ON YOU!
LET'S NAIL THIS ONE!
I'M SURE SHE'S GOT A MOUNTAIN OF GOLD INSIDE THAT MANSION.
THERE'S ONLY ONE PERSON LIVING IN THAT MANSION, AND IT'S THAT MINE WOMAN.
I HEARD SHE TAKES HEAPS OF BRIBES FROM GUYS WHO GATHER UP MONEY AROUND HERE AND LET THEM GO UNPUNISHED FOR THEIR CRIMES
WELL?

I'M GOING! OUR TARGET IS A WOMAN, RIGHT? I'M ALREADY EXCITED!
ME TOO! IT REALLY LOOKS LIKE THERE'S A TON OF MONEY INSIDE THE MANSION!
OF COURSE I'M GOING
SHE'S A TARGET WORTH STEALING FROM AFTER ALL
WHAT ABOUT YOU GAREKI?
THEN, TOMO-RROW NIGHT
LET'S GATHER HERE AGAIN.
I had no idea ...

...that in this world, there are beings more monstrous than humans...
I guess Mine's room would be somewhere below this...
CLACK
...
There's someone else besides Mine... a brat?
PAUSE
!
THAT'S KAROKU'S !!
GIVE IT BACK!

Is that person from outside?
Ex...
...pioson?
This room?
.....
look up
Some-one is ... talking above me?
This is the room I'm sure we'll steal the most from
Now get the hell out of here, fast!
Mine!
BEEP

I'M GOING TO CLEAN UP A BIT.
BOOM
SHUT
Looks like she went to check the room that exploded.
But still... "clean up", huh.
She looks purely like a villain to me... Is she seriously a Circus member?
That definitely sounded like she was going to kill us, the intruders.
WHATEVER. I SHOULD BE GOING DOWN NOW ...
HERE I GO!
CREAK

SFX: BLAST
!

THUD

I had no idea ...
...that letting this idiotic brat, who had an odd hair color, escape would...
...lead me to an unexpected turn of events
TH-
THAT IS... KAROKU'S ...

SEEMS LIKE THAT BRACELET OF YOURS
!
Is extremely rare and valuable.
IS SOMETHING THAT "KUROKU" OWNS?
This thing
I OVERHEARD YOU FROM THE CEILING
A conditional promise born from a lie.
It was just a simple suggestion.

...will generate money ones I bring them outside. So let's-
DOESN'T THAT BRACELET LOOK COOL?
I'M KINDA FOND OF OBJECTS LIKE THAT.
Objects that...
IF YOU LET ME HEAR MORE ABOUT THAT BRACELET, I'LL TAKE YOU OUT OF THIS PLACE.

seal the contract.
Y-
YEAH!
SURE!
ALRIGHT!
YOU'RE FREE!
A long while after this event I began to think that ...
—the chain that I broke at that time was the one thing that had been straining Nal and I

There's no way in hell I could think of something lame like that.
No— Wait. This is beyond stupid! Right!?
And it was also the thing that opened the gate of beginning — Or...
After all, it's impossible to know what the future holds.
END